



WIR PRÄSENTIEREN

REVERSO TRIBUTE ENAMEL „XU BEIHONG“

DREI VON HAND VERZIERTE NEUE UHREN ERGÄNZEN DIE
REVERSO TRIBUTE ENAMEL SERIE

WICHTIGE FAKTEN:

- **Xu Beihong:** Würdigung des visionären chinesischen Künstlers, dessen ausdrucksstarke Tuschemalereien die moderne chinesische Kunst zu Beginn des 20. Jahrhunderts maßgeblich geprägt haben.
- **Meisterhafte Miniaturisierung:** auf jedem Gehäuseboden ist eine sorgsam von Hand gemalte Reproduktion der Pferdegemälde von Xu Beihong aus Email zu sehen, mit lebensechten Details auf nur 2 cm²
- **Expertise der Métiers Rares™:** eine Fusion dreier edler Handwerke – Miniaturmalerei aus Email, „Grand Feu“-Emaillierung und *Guillochierung* –, die alle im Atelier der Métiers Rares™ von Jaeger-LeCoultre gemeistert werden
- **Limitierte Edition:** je 10 Exemplare der drei Reverso Tribute Enamel Modelle

Anlässlich der Festlichkeiten zum kommenden Jahr des Pferdes präsentiert Jaeger-LeCoultre eine Serie von drei neuen Reverso Tribute Enamel Modellen aus Weißgold. Zu Ehren der Ursprünge der Reverso im Polosport ist auf jedem Gehäuseboden die Miniaturnachbildung einer Arbeit des berühmten chinesischen Künstlers Xu Beihong zu sehen, die die Kraft und die Schönheit des Pferdes einfängt. Die Zifferblätter der Uhren wurden jeweils von Hand guillochiert und mit „Grand Feu“-Email verziert.

EINE HOMMAGE AN DAS PFERD ALS BRÜCKE ZWISCHEN ZWEI KULTUREN

Die 1931 entwickelte Reverso wurde einst konzipiert, um die Bedürfnisse des neu aufkommenden „sportlichen Gentleman“ zu erfüllen. Zu den beliebtesten Freizeitaktivitäten gehörte das Polospiel – ein rasanter Sport, ausgetragen auf dem Pferderücken. In der Zeit von Britisch-Indien stellten Polo spielende Offiziere die Uhrmacherwelt vor die Herausforderung, einen Zeitmesser zu entwickeln, der den Strapazen des Spiels standhalten konnte. Das war die Geburtsstunde der Reverso, einer meisterhaften Fusion von Form und Funktion. Und obwohl sich die Reverso im Laufe der Zeit weiterentwickelte und ihre sportlichen Ursprünge hinter sich ließ, blieb sie ihrem Wendegehäuse und ihrem Art déco-Design stets treu – den Eigenschaften, denen sie ihren Status als weltweite Ikone zu verdanken hat.



Durch den Polosport ist das Pferd untrennbar mit der Reverso verbunden. In der chinesischen Kultur wird es seit Jahrtausenden verehrt – als Transportmittel, als Nutztier in der Landwirtschaft und für den Einsatz im Militär. Das Pferd steht als Symbol für Mut, Stärke, Integrität, Loyalität, Anmut und Kraft und ist auch in der chinesischen Mythologie eine zentrale Figur, verkörpert von Wesen wie dem *Longma* (Drachenpferd) und dem *Tianma* (Himmelspferd). Es ist auch das siebte Zeichen des chinesischen Tierkreises, und im Februar 2026 beginnt das neue Jahr des Pferdes.

EINE HANDWERKLICHE HOMMAGE AN DEN URSPRUNG DER MODERNEN CHINESISCHEN KUNST

Xu Beihong (1895–1953), der einflussreichste chinesische Künstler und Kunstpädagoge des 20. Jahrhunderts, gilt als Pionier der modernen chinesischen Malerei. Er war der Überzeugung, dass die traditionellen Techniken stagnierten und die chinesische Kunst in ihrer Entwicklung einschränkten. Inspiriert von der europäischen Tradition – insbesondere im Rahmen seines Studiums an der École des Beaux-Arts in Paris und seiner Reisen durch Europa zwischen 1919 und 1927 – widmete sich Xu Beihong der Ölmalerei und war ein Verfechter von Zeichnungen des realen Lebens. Bekannt wurde er vor allem für seine Tuschezeichnungen von Pferden und Vögeln, denen er dank seiner meisterhaften Technik eine eindrucksvolle Dynamik und Lebenskraft verlieh, oftmals kombiniert mit symbolischen Bedeutungen.

Die Serie Reverso Tribute Enamel „Xu Beihong“ interpretiert das Vermächtnis des Künstlers anhand dreier außergewöhnlicher Handwerke neu: Miniaturmalerei aus Email, „Grand Feu“-Email und *Guillochierung* – alle drei durchgeführt im hauseigenen Atelier der Métiers Rares™ von Jaeger-LeCoultre.

DREI KRAFTVOLLE BILDER, ERGÄNZT VON ZIFFERBLÄTTERN IN STIMMUNGSVOLLEN FARBEN

Die erste Herausforderung bestand darin, die nur etwa 2 cm² großen Gehäuseböden mit Miniaturdarstellungen der im Original über 1 m² großen Tusche Gemälde von Xu Beihong zu versehen. Dabei mussten die winzigen Nachbildungen die dynamische Energie der Pinselstriche des Künstlers und die subtilen Details einfangen, die die Pferde so realistisch wirken lassen. Die Anfertigung jedes einzelnen Gehäusebodens nahm daher 80 Stunden allein für die Emailmalerei in Anspruch.

Auf der Zifferblattseite wurde jeweils ein von Hand guillochiertes Muster mit „Grand Feu“-Email beschichtet, um einen visuellen Dialog mit den Malereien entstehen zu lassen. Jede Emailfarbe greift dabei die Hintergrundnuancen des Originals auf – Farbtöne, die aufgrund ihrer Symbolkraft häufig in der chinesischen Landschaftsmalerei zum Einsatz kommen. Das edle Design der Reverso Tribute setzt die Guillochierungen und die intensiven Emailtöne perfekt in Szene.

Zwei der Uhren, „Galoppierendes Pferd“ (The Running Horse) und „Zwei Pferde“ (Two Horses), sind von Xu Beihongs Meisterwerk *Running Together (Six Horses)* inspiriert, seinerseits eine Hommage an die *Sechs Rösser (Six Steeds) des Zhao-Mausoleums*, eine Serie von Steinreliefs aus dem 7. Jahrhundert, die an die Kriegspferde des Tangkaisers Taizong erinnern. Das dritte Modell, „Stehendes Pferd“ (The Standing Horse), basiert auf Xu Beihongs Werk *Standing Horse* von 1939, einem Porträt, das eine stille Kraft und Anmut ausstrahlt.



GALOPPIERENDES PFERD – Illustration von Majestät und Anmut

Ein einzelnes, galoppierendes Pferd voller Majestät und Anmut, das beinahe überirdisch wirkt. Das Zifferblatt erstrahlt in grünem „Grand Feu“-Email, in der chinesischen Kunst als das Grün der immergrünen Kiefer bekannt, verkörpert es die Lebenskraft und Beständigkeit alter Kiefern. Die Schichten aus Email bedecken einen von Hand guillochierten Sonnenschliff aus 120 feinen Linien, die vor dem Emaillieren präzise angefertigt wurden.

ZWEI PERDE – Illustration von Energie und gegenseitiger Sympathie

Diese dynamische Szene zweier galoppierender Pferde – eines in Weiß, eines in Schwarz – strahlt Energie und gegenseitige Sympathie aus. Das Zifferblatt ist mit einer Gerstenkorn-Guillochierung verziert, die sich durch das durchscheinende „Grand Feu“-Email im Blau ferner Berge erahnen lässt. Diese Nuance erinnert an die nebligen Konturen weit entfernter Gipfel, ein zeitloses Motiv voller Gelassenheit in der chinesischen Malerei.

STEHENDES PFERD – Illustration von edlem Charakter und innerer Kraft

Mit ausdrucksstarken Pinselstrichen und einer eindrucksvollen Komposition fängt dieses Kunstwerk den edlen Charakter und die innere Kraft des Pferdes ein. Selbst im Stillstand strahlt es noch Bewegung aus. Unter einer Schicht aus sanft orangefarbenem „Grand Feu“-Email wurde das Zifferblatt mit einer Fischgrät-Guillochierung aus 120 präzisen Linien versehen. Der Farbton – Orange der Morgenröte – spiegelt die Nuancen der Landschaft des Originalgemäldes wider und erinnert an die Wärme und Lebenskraft der aufgehenden Sonne.

Angetrieben von dem Manufakturkaliber 822 mit Handaufzug, bildet die Serie Reverso Tribute Enamel „Xu Beihong“, eine beeindruckende Fusion aus Uhrmacherkunst und dekorativer Kunst, eine passende Hommage nicht nur an die Ursprünge der Reverso, sondern auch an einen berühmten Maler und das kommende Jahr des Pferdes. Alle drei Zeitmesser erscheinen in einer limitierten Auflage von zehn Exemplaren.

TECHNISCHE MERKMALE

REVERSO TRIBUTE ENAMEL „XU BEIHONG“, „GALOPPIERENDES PFERD“

Gehäuse: 750er Weißgold (18 Karat)

Abmessungen: 45,6 x 27,4 mm x 9,73 mm hoch

Kaliber: Mechanisches Werk mit Handaufzug, Kaliber Jaeger-LeCoultre 822

Funktionen: Stunden, Minuten

Gangreserve: 42 Stunden

Zifferblatt: Sonnenschliff-Guillochierung, grünes „Grand Feu“-Email

Gehäuseboden: Miniaturmalerei aus „Grand Feu“-Email

Wasserdichtigkeit: 3 bar

Armband: Schwarzes Alligatorleder

Schließe: Austauschbare Doppelfaltschließe

Referenz: Q39334B3

Auf 10 Exemplare limitierte Auflage



REVERSO TRIBUTE ENAMEL „XU BEIHONG“, „ZWEI PFERDE“

Gehäuse: 750er Weißgold (18 Karat)

Abmessungen: 45,6 x 27,4 mm x 9,73 mm hoch

Kaliber: Mechanisches Werk mit Handaufzug, Kaliber Jaeger-LeCoultre 822

Funktionen: Stunden, Minuten

Gangreserve: 42 Stunden

Zifferblatt: Gerstenkorn-Guillochierung, blaues „Grand Feu“-Email

Gehäuseboden: Miniaturmalerei aus „Grand Feu“-Email

Wasserdichtigkeit: 3 bar

Armband: Schwarzes Alligatorleder

Schließe: Austauschbare Doppelfaltschließe

Referenz: Q39334B2

Auf 10 Exemplare limitierte Auflage

REVERSO TRIBUTE ENAMEL „XU BEIHONG“, „STEHENDES PFERD“

Gehäuse: 750er Weißgold (18 Karat)

Abmessungen: 45,6 x 27,4 mm x 9,73 mm hoch

Kaliber: Mechanisches Werk mit Handaufzug, Kaliber Jaeger-LeCoultre 822

Funktionen: Stunden, Minuten

Gangreserve: 42 Stunden

Zifferblatt: Fischgrät-Guillochierung, orangefarbenes „Grand Feu“-Email

Gehäuseboden: Miniaturmalerei aus „Grand Feu“-Email

Wasserdichtigkeit: 3 bar

Armband: Schwarzes Alligatorleder

Schließe: Austauschbare Doppelfaltschließe

Referenz: Q39334B1

Auf 10 Exemplare limitierte Auflage

ÜBER DIE REVERSO

1931 präsentierte Jaeger-LeCoultre einen Zeitmesser, der zu einem Designklassiker des 20. Jahrhunderts avancieren sollte: die Reverso. Die für die harten Bedingungen des Polospiels entwickelte Uhr mit den schlanken Linien des Art déco und dem einzigartigen Wendegehäuse ist eine der charakteristischsten Uhren aller Zeiten. In neun Jahrzehnten wurde die Reverso immer wieder neu erfunden, ohne je ihre Identität aufzugeben: Sie wurde mit 79 verschiedenen Kalibern aufgelegt und verfügt über 39 Patente, und ihre freie Rückseite aus Metall ist zu einer Leinwand für Kreativität jeglicher Art geworden und wurde bereits mit Email, Gravuren oder auch Edelsteinen versehen. Heute, über 90 Jahre nach ihrer Geburt, wird die Reverso weiterhin die moderne Philosophie verkörpern, die ihre Entstehung inspiriert hat.



ÜBER JAEGER-LECOULTRE – „THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™“

Inspiziert von einem unverwechselbaren Streben nach Innovation und Kreativität und der friedlichen, naturbelassenen Umgebung in seiner Heimat im Vallée de Joux zeichnet sich Jaeger-LeCoultre seit 1833 durch die Beherrschung der Komplikationen und der Präzision seiner Mechanismen aus. Die Manufaktur, bekannt als „The Watchmaker of Watchmakers™“, der Uhrmacher der Uhrmacher, hat ihren unermüdlichen Erfindergeist in der Entwicklung von über 1.400 verschiedenen Kalibern und mit über 430 Patenten zum Ausdruck gebracht. Die Uhrmacher der Grande Maison machen sich über 190 Jahre Expertise zunutze und konzipieren, fertigen, veredeln und verzieren die fortschrittlichsten und präzisesten Mechanismen, indem sie Leidenschaft mit jahrhundertealtem Savoir-faire kombinieren und eine Verbindung zwischen Vergangenheit und Zukunft herstellen – zeitlos, aber immer im Gleichschritt mit der Zeit. In unserer Manufaktur sind 180 Handwerksdisziplinen unter einem Dach vereint und schaffen feinste Uhren, die technische Finesse mit ästhetischem Design und bemerkenswert dezenter Raffinesse kombinieren.

jaeger-lecoultre.com